

### **Copyright**

Acest manual este proprietatea „International Co. for engineering Industries & Air Conditioning” cu toate drepturile rezervate.

În baza legilor privind dreptul de proprietate, acest manual nu poate fi reprodus sub nici o formă, parțial sau total, fără acordul scris obținut în prealabil.

### **Renunțare**

Pentru a vă îmbunătăți eficiența, folosiți noul tip de sistem de aer condiționat „WALL MOUNTED” de la International Co for engineering Industries & Air Conditioning pe care vi le pune la dispoziție acest manual. După citirea cu atenție a acestor instrucțiuni, păstrați manualul în apropiere pentru utilizări ulterioare.

Acest manual a fost revizuit în întregime pentru a fi un ghid ușor pentru sistemul de aer condiționat "WALL MOUNTED". Toate declarațiile, informațiile tehnice și recomandările din acest manual și orice altă instrucțiune sunt demne de încredere. International Co. for Engineering Industries & Air Conditioning își rezervă dreptul de a face modificări în condițiile tehnice ale produselor descrise în acest manual în orice moment fără obligația de a anunța alte persoane în privința acestor schimbări.

### **Marcă înregistrată**

Este o marcă înregistrată pentru International Co for engineering Industries & Air Conditioning și protejată de legea dreptului de proprietate. Orice utilizare a acestei mărci fără acordul scris al International Co for engineering Industries & Air Conditioning va fi urmată de acțiunea în judecată conform legii.

### **Cuprins**

Introducere	3
Precauțiuni	4
Caracteristicile unității	6
Telecomanda (A) sau (B)	7
Ecran de afișare	9
Filtre de aer dezvoltate numai "pentru seria de plasmă aurie”	13
Lista erori pe panoul PC & Depanare	14

## Introducere

### **Dragă utilizator,**

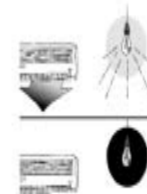
Felicitări pentru achiziționarea sistemului de aer condiționat „WALL MOUNTED” de la International Co for engineering Industries & Air Conditioning. Apreciam că alegerea făcută pentru acest model va întruni nevoile de confort.

Sistemul de aer condiționat „WALL MOUNTED” este o unitate eficientă, puternică, compactă și elegantă. Suntem siguri că veți fi satisfăcut de performanțele sale avansate și de tehnologia de ultimă oră.

Această unitate filtrează, răcește și dezumidifică aerul din cameră pe perioada de vară. Dacă unitatea acceptă sistemul Heat Pump, atunci va funcționa ca un dispozitiv de încălzire mult mai eficient decât încălzitoarele tradiționale economisind mai multă energie.

### **Înainte de a începe trebuie să vă asigurați că:**

- Această unitate este achiziționată de la un dealer/distribuitor autorizat International Co for engineering Industries & Air Conditioning.
- Certificatul de garanție furnizat împreună cu unitatea este completat corect
- Instalarea și alte servicii auxiliare sunt realizate de echipa calificată a dealer-ului.



### **Precauții**

Citiți instrucțiunile din acest manual cu atenție pentru a obține cele mai bune performanțe ale unității.

Decuplați instalația principală de curent în timpul efectuării serviciului, când nu folosiți unitatea pentru o perioadă lungă de timp sau când prezintă defecte.

Unitatea își va relua funcționarea în cazul unei pene de curent imediat după revenirea acestuia.



Nu folosiți bucăți de sârmă în locul siguranțelor. Folosiți numai siguranțe cu intensitate a curentului adecvată.

Nu introduceți nici un obiect în canalul de ventilație ale unităților exterioare în timpul funcționării; ventilatorul de mare viteză poate fi periculos.

Dacă compresorul se oprește din diferite motive, nu va porni decât cu o întârziere de 3 minute de la oprire când unitatea interioară nu va funcționa decât ca ventilator.

Nu plasați pe unitate obiecte conținând apă. Nu stropiți cu apă telecomanda și unitățile.



Păstrați filtrele curate îndepărtându-le și spălându-le regulat.



Nu operați unitatea fără filtrele montate, altfel praful și aerul impur vor pătrunde direct în unitate.



Nu îndreptați fluxul de aer provenind din unitate direct către persoane, animale sau plante.



Pot apărea probleme în funcționare în cazul în care debitul de aer din interior sau exterior al unității interioare este blocat de obstacole cum ar fi haine sau mobilă sau perdele la un interval de 1 metru în fața acesteia.



Pentru un mediu mai curat, deschideți ferestrele și ventilați camera ocazional.



Nu utilizați materiale inflamabile, sprayuri sau substanțe chimice pentru curățarea unității de interior sau a telecomenzii.



Nu operați unitatea concomitent cu dispozitive de încălzire în aceeași cameră.



Nu lăsați razele soarelui să intre direct pe fereastră când unitatea este în funcțiune. Nu expuneți unitatea interioară sau telecomanda la razele directe ale soarelui.

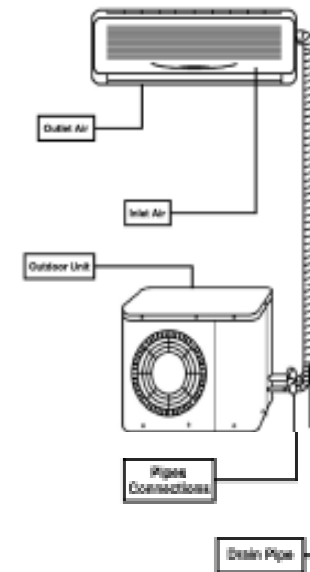
## Caracteristicile unității

### Unitatea interioară

- design foarte elegant care se potrivește oricărei decorațiuni
- consum mic de energie
- funcționare ultra silențioasă
- telecomandă fără fir LCD atractivă cu capacitate de transmisie mare
- panou PC cu tehnologie avansată pentru comandă completă
- modul „DRY” (dezumidificare computerizată)
- Modul „SLEEP” pentru a oferi un mediu de dormit cu consum mic de energie.
- Termostat de 24 de ore care pune în funcțiune unitatea
- Selectare automată a direcției canalului de ventilație și a mișcării de deviație a aerului
- Filtre de aer eficiente, ușor de îndepărtat și care pot fi spălate
- Sistemele electronice oferă 3 minute de anti compresie, ciclul scurt garantează integritatea și protecția totală a sistemului.
- Țevile canelate interioare și muchiile hidrofilice din schimbătorul de căldură sporesc intervalul de schimbare a căldurii și micșorează timpul de funcționare necesar pentru a atinge temperatura dorită.
- Funcția de auto-diagnosticare

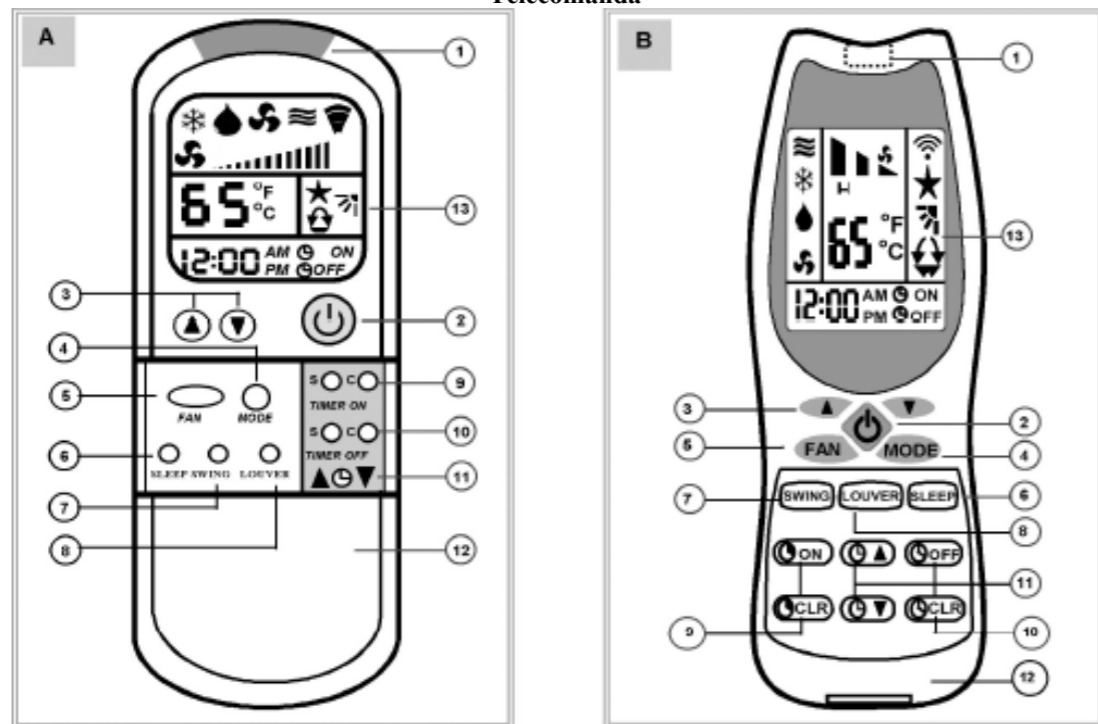
### Unitatea exterioară

- instalare rapidă și proces de întreținere ușor
  - design modern al cutiei care se potrivește decorațiunilor clădirilor.
  - Zgomot scăzut, compresor de mare eficiență
  - Design avansat care permite folosirea sistemului de conectare „Flare” oferind mai multă flexibilitate în instalare și asigurând o întreținere ușoară.
  - Oțel galvanizat de mare calibrul cu vopsea granulată electrostatică rezistentă la intemperii
  - Țevile canelate interioare și muchiile crestate din schimbătorul de căldură sporesc intervalul de schimbare a căldurii și micșorează timpul de funcționare necesar pentru a atinge temperatura dorită
- Disponibil ca sisteme numai pentru răcire & pompă de căldură (1).



(1) Modulile „HEAT” și „AUTO” sunt disponibile numai la „Sistemele cu pompă de căldură”.

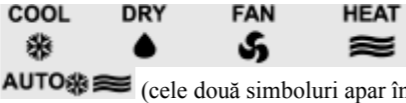
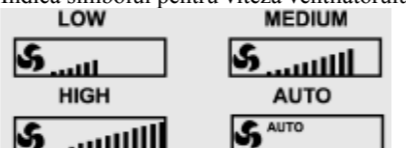
### Telecomanda



Nr.	COMPONENTĂ	DESCRIERE
1	Transmițător infraroșu	Transmite semnare de operare către placa PC a unității de interior.
2	Buton on/off	Pornește și oprește operarea unității
3	Buton “Temperature adjustment”	Reglează temperatura în gama de la 16 la 30°C (60-85°F). Apăsarea concomitentă a ambelor butoane comută afișarea temperaturii din grade Celsius în grade Fahrenheit și viceversa.
4	Buton “Mode”	Selectează modurile de operare: Cool (răcire), Dry (uscare), Fan (ventilare), Heat (încălzire) sau Auto.
5	Buton “Fan”	Selectează viteza ventilatorului: low (mică), medium (medie), high (mare) sau Auto.
6	Buton “Sleep”	Pornește și oprește funcționarea Sleep.
7	Buton “Swing”	Utilizat pentru operarea Air swing*
8	Buton “Louver”	Controlează poziția verticală a lamei orizontale
9	Butoane “Timer on”	Butonul (S) sau (ON) reglează setările „TIMER ON”, iar butonul (C) sau (CLR) le anulează.
10	Butoane “TIMER OFF”	Butonul (S) sau (OFF) reglează setările „TIMER OFF”, iar butonul (C) sau (CLR) le anulează.
11	Butoane de reglare a ceasului	Setează ora ceasului încorporat în telecomandă
12	Capac culisant	Acoperă butoanele și bateriile în vederea protejării acestora – pentru telecomanda A; acoperă butoanele - pentru telecomanda B.
13	Ecran afișaj	Afișează setările de operare a unității

\*această funcție nu este automată în cazul anumitor modele.

### Componentele ecranului de afișaj

Nr.	COMPONENTĂ	DESCRIERE
1	Bara „Mode indication” (indicare mod)	Indică simbolul modului curent:  (cele două simboluri apar împreună)
2	Indicator „fan speed” (viteză ventilator)	Indică simbolul pentru viteza ventilatorului 
3	Indicator „Temperature”	Afișează setările dorite pentru temperatură.
4	Indicator „Time”	Afișează ora indicată de ceas, precum și setările funcțiilor „TIMER ON” și „TIMER OFF”, în timpul reglării acestora.
5	Indicator „Timer ON”	Afișează  când funcția „TIMER ON” este activă.
6	Indicator „Timer OFF”	Afișează  când funcția „TIMER OFF” este activă.
7	„AUTO SWING”	Afișează  când funcția Auto Swing (Auto pendulare) este activă.
8	Indicator al direcției aerului	Afișează poziția curentă a flapurilor și afișează  pe timpul funcționării în modul automat.
9	Indicator „SLEEP”	Afișează  când funcția „Sleep” este activă.
10	Indicator „Transmission”	Simbolul  luminează intermitent după 3 secunde de utilizare a telecomenzii. Unitatea de interior va emite un semnal bip drept confirmare a recepționării transmisiei.

### Telecomanda A&B

Telecomanda funcționează cu 2 baterii de mărime AA cu 1,5 volți.

Schimbarea bateriilor

Bateriile trebuie înlocuite când telecomanda nu mai trimite semnal către unitatea de interior sau când ecranul de afișaj devine neclar.

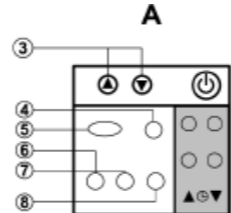
Pentru telecomanda „A” sau „B”

- deschideți capacul culisant la gradul maxim de deschidere a acestuia, și apăsați ușor cu degetul în timp ce trageți capacul în jos, până la ieșirea acestuia de pe șină și descoperirea compartimentului bateriei.
- (telecomanda A) și pentru telecomanda B, capacul în spate.
- Înlăturați bateriile uzate și introduceți două baterii noi.
- Reinstalați capacul culisant și testați funcțiile telecomenzii.

Dacă unitatea de interior emite un semnal bip, procedura de înlocuire s-a finalizat cu succes. În caz contrar, verificați poziționarea bateriilor sau înlocuiți-le.

### Procedurile de operare

- Când porniți unitatea cu ajutorul telecomenzii, unitatea va funcționa automat cu ultimele setări introduse.
- se recomandă reglarea setărilor înainte de punerea în funcțiune a unității.
- La utilizarea telecomenzii, direcționați-o strict către receptorul unității de interior.
- Unitatea de interior va emite un semnal sonor după primirea instrucțiunilor telecomenzii.



„4” setarea modurilor de operare „COOL, DRY, FAN, HEAT, AUTO”.

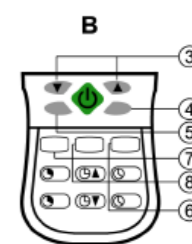
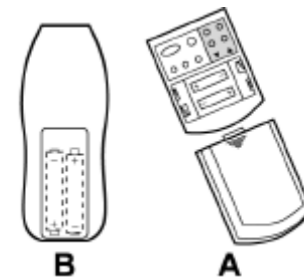
„5” selectarea vitezei de ventilare: (mică, medie, mare, automată).

„3” setează temperatura dorită pentru cameră.

„7” reglează funcționarea SWING.

„8” reglează poziția LOUVER.

„9” reglează operarea SLEEP.



### Modul „Cool”

Reduce temperatura și umiditatea camerei pe timp de vară, creând condiții confortabile (1).

### Modul „Cool”

Reduce cantitatea de vapori de apă din cameră, fără a modifica semnificativ temperatura camerei. În acest mod, nu pot fi controlate viteza de ventilare și funcția SLEEP.

### Modul „FAN”

Circulă aerul din cameră fără să modifice temperatura. În acest mod, funcția SLEEP și temperatura nu pot fi controlate, iar viteza de ventilare are 3 opțiuni de setare.

### Modul „HEAT”

Crește temperatura camerei pe timp de iarnă.

### Modul „AUTO”

Comută automat din modul „COOL” în modul „HEAT” și viceversa, în funcție de temperatura camerei, în vederea obținerii temperaturii dorite.

### Operare „SLEEP”

Economisește energie și oferă mai mult confort

În modul Cooling (Răcire):

Temperatura crește cu 2°C peste temperatura de setare în intervalul de 2 ore de la începerea operării.

În modul Heating (Încălzire):

Temperatura scadește cu 2°C sub temperatura de setare în intervalul de 2 ore de la începerea operării.

Pentru utilizarea funcției „SLEEP”:

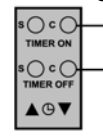
Apăsați butonul „SLEEP”, iar semnul „SIGN” va apărea/dispare pe ecran.

Funcțiile TIMER ON / TIMER OFF: Pentru tipul (A)

Funcția TIMER ON operează asupra unității la un interval de timp reglat anterior, dacă aceasta a fost decuplată.

Funcția TIMER OFF oprește unitatea la intervalul de timp reglat anterior, dacă aceasta a fost în funcțiune.

Pentru reglarea acestor funcții, urmați pașii:

- 
- „9” Apăsați tasta (S) pentru a seta intervalul de timp pentru „TIMER ON”. Simbolul ON va lumina și indicatorul ceasului va afișa timpul recomandat.
  - „10” Apăsați tasta (S) pentru a seta intervalul de timp pentru „TIMER OFF”. Simbolul OFF va licări și indicatorul ceasului va afișa timpul recomandat .
  - „9, 10” Apăsați tasta (C) pentru a anula comanda setată. Simbolul va dispărea.

Apăsarea tastei (S) în momentul reglării intervalului de timp va mări timpul recomandat cu 30 minute.

Rata de modificare a setărilor intervalului de timp recomandat se mărește când butoanele sunt apăsați continuu.

(1) Intervalul de temperatură recomandat este de 23-25°C

### **Operațiuni „Timer On” & „Timer Off” pentru tipul (B):**

Operațiunea „Timer On” pune în funcțiune unitatea la un interval de timp pre-reglat dacă unitatea a fost oprită.

Operațiunea „Timer Off” oprește unitatea la un interval de timp pre-reglat dacă unitatea a fost pornită.

- Apăsați tasta (ON) pentru a seta intervalul de timp pentru „TIMER ON”. Simbolul ON va lumina și indicatorul ceasului va afișa intervalul de timp sugerat.
- Apăsați tasta (OFF) pentru a seta intervalul de timp pentru „TIMER OFF”. Simbolul OFF va lumina și indicatorul ceasului va afișa intervalul de timp sugerat.
- Apăsați tasta (CLR) pentru a anula ordinea setată. Simbolul va dispărea.

Dacă apăsați tasta (ON/OFF) în timp ce reglați intervalul de timp, aceasta va mări intervalul de timp sugerat cu 30 minute.

Rata de schimb a setărilor intervalului de timp sugerat se va mări când butoanele sunt apăsați continuu.

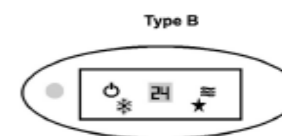
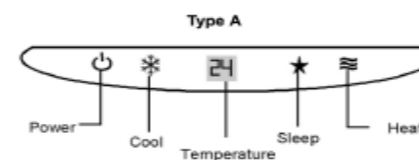
### **Reglarea ceasului telecomenzii**

Ceasul încorporat în interiorul telecomenzii este afișat pe ecran și folosit pentru a afla când se activează setările pentru operațiunile „TIMER ON” și „TIMER OFF”.

Pentru a regla ceasul telecomenzii:

Apăsați unul din cele două butoane de reglare ale ceasului pentru 3 secunde pentru a activa procesul. Intervalul de timp afișat pe ecran va crește (sau va scădea) cu 1 minut. Apăsarea continuă pe buton va mări rata de schimb de la 1 minut la 10 minute.

Ecranul de afișare



### Filtre de aer proiectate numai "Pentru seria de plasmă aurie"

Unități cu o mare reputație în privința dezvoltării sistemelor de purificare a aerului pe baza tehnicii filtrelor de carbon și plasmă care este mult mai eficientă decât sistemul de curățare convențional al purificatorilor.

#### Filtru pe bază de carbon

Filtrul pe bază de carbon este un filtru activ împotriva mirosurilor. Îndepărtează mirosul de păr de animal de casă, mirosul de toaletă, de gunoi...etc

#### Procedurile de curățare ale filtrului pe bază de carbon:

- 1- Decuplați sistemul
- 2- Deschideți grătarul frontal al unității
- 3- Îndepărtați filtrele de aer
- 4- Îndepărtați filtrele de carbon
- 5- Țineți-le la soare pentru 2 ore
- 6- Reașezați filtrele de aer

#### Filtrul pe bază de plasmă

Ionii negativi difuzează prin spațiul condiționat care se lovește de spori și mirosuri ducând la apariția moleculelor transformate în (OH). Grupurile de OH reacționează la compoziția chimică a sporilor degradând-o și reducând mirosurile la substanțe inofensive și generând molecule de (H<sub>2</sub>O).

Este eficient împotriva:

- 1- viruși
- 2- spori de mucegai în aer (ca oxidul de azot din fumul de țigară)
- 3- Mirosuri (fumul de țigară, gunoi și toaletă)

#### Proceduri de curățare ale filtrului pe bază de plasmă

- 1- Decuplați sistemul
- 2- Deschideți grătarul frontal al unității
- 3- Îndepărtați capacul frontal și filtrele de aer
- 4- Îndepărtați filtrele de plasmă
- 5- Introduceți filtrele în apa amestecată cu detergent de vase neutru pentru 20 minute.
- 6- Uscați filtrul la umbră o zi întregă (asigurați-vă că s-a uscat perfect)
- 7- Reașezați capacul frontal și filtrele de aer.

### Lista de erori pe panoul PC

Unități montate pe perete	defecțiuni	Citire afișaj	Luminare LED
	Senzor cameră lipsă	E1	Energie
	Senzor interior lipsă	E2	Somn+ energie
	Senzor exterior lipsă	E3	energie
	Sarcină comprimată	E4	Răcire + energie
Scurgere de gaz	E5	Răcire + energie	

### Depanare

Problema	Cauze posibile	Soluție
Unitatea nu funcționează	- Întrerupătorul este decuplat sau siguranța este arsă	Resetați întrerupătorul sau înlocuiți siguranța
	Valoarea tensiunii	Dacă este prea mică, verificați la Compania de furnizare a energiei electrice
Unitatea nu răcește sau încălzește adecvat	Ventilarea camerei	Închideți ușa camerei sau ferestrele
	Filtrele de aer	Curățați filtrele de aer numai cu apă
	Setările temperaturii	Modificați temperatura dacă este prea mare sau prea mică
	Admișiile și ieșirile de aer ale unităților	Îndepărtați obstacolele care blochează admișiile și ieșirile de aer
	Modul de operare	Schimbați modul dacă este FAN (VENTILARE) sau DRY (USCAT)
	Viteza ventilatorului	Măriți viteza ventilatorului dacă este prea MICĂ sau MEDIE
Sursele de încălzire	Îndepărtați toate sursele de căldură	
Unitatea exterioară expusă la soare.	Protejați unitatea exterioară împotriva razelor directe de soare fără a bloca admișiile/ieșirile de aer	